



DISCOVER OUR FIRST  
*natural-certified*  
SKIN CARE LINE.

DESCUBRE NUESTRA PRIMERA  
LÍNEA DEL CUIDADO DE LA PIEL  
*certificada natural*



To learn more about the COSMOS standard, see [cosmos-standard.org/the-cosmos-standard](https://cosmos-standard.org/the-cosmos-standard).

Para conocer más sobre el estándar COSMOS, consulta: [cosmos-standard.org/the-cosmos-standard/el-estandar-cosmos/](https://cosmos-standard.org/the-cosmos-standard/el-estandar-cosmos/)

*When it comes to skin care, what works for your friend may not work for you. So we offer a range of products that cater to the way a woman chooses to care for her skin at any stage in her life, whether it's age-defying, acne-fighting, hydrating, or now, products with naturally derived\* ingredients. **MARY KAY NATURALLY™** Skin Care is our latest commitment to giving as many women as possible the chance to love our products.*



*Quando se trata del cuidado de la piel, lo que le funciona a tu amiga puede que no te funcione a ti. Por eso ofrecemos una gama de productos que se adaptan a la forma en que una mujer decide cuidar su piel en cualquier etapa de su vida, ya sea con productos para desafiar la edad, combatir el acné, hidratar o, ahora, productos con ingredientes de origen natural\*. El cuidado de la piel **MARY KAY NATURALLY™** es nuestro compromiso más reciente de brindar al mayor número de mujeres posible la oportunidad de enamorarse de nuestros productos.*

**DR. LUCY GILDEA**  
MARY KAY CHIEF SCIENTIFIC OFFICER  
JEFA EJECUTIVA CIENTÍFICA DE MARY KAY

\*At least 90% of ingredients are derived from natural sources processed in allowance with third-party standards — currently the COSMOS standard.

\*Por lo menos un 90% de los ingredientes son derivados de fuentes naturales procesados en concesión con estándares de terceros, actualmente el estándar COSMOS.



COSMOS  
NATURAL

**What is EcoCert?**

---

**¿Qué es EcoCert?**

EcoCert is one of several organizations that certifies products as natural according to COSMOS standards.

They have been committed to sustainable development in a wide range of business sectors for more than 25 years.

**To learn more about the COSMOS standard, see [cosmos-standard.org/the-cosmos-standard](https://cosmos-standard.org/the-cosmos-standard).**



EcoCert es una de varias organizaciones que certifican los productos como naturales de acuerdo con los estándares COSMOS. Han estado comprometidos con el desarrollo sostenible en una amplia gama de sectores empresariales durante más de 25 años.

**Para conocer más sobre el estándar COSMOS, consulta: [cosmos-standard.org/the-cosmos-standard/el-estandar-cosmos/](https://cosmos-standard.org/the-cosmos-standard/el-estandar-cosmos/).**



What does naturally derived mean?



¿Qué significa “de origen natural”?

There is no government-regulated definition for natural cosmetics. So Mary Kay defines *Mary Kay Naturally*™ products as at least 90% of ingredients are derived from natural sources processed in allowance with third-party standards — currently the COSMOS standard. Natural sources include water, plants, minerals, ingredients of mineral origin and other agricultural ingredients. Any remaining ingredients are included to help blend the formula together and maintain effectiveness.

---

No existe una definición regulada por el gobierno para los cosméticos naturales. Por lo tanto, Mary Kay define los productos *Mary Kay Naturally*™ como aquellos en los que al menos el 90% de los ingredientes son derivados de fuentes naturales procesados en concesión con los estándares de terceros, actualmente el estándar COSMOS. Las fuentes naturales incluyen agua, plantas, minerales, ingredientes de origen mineral y otros ingredientes agrícolas. El resto de los ingredientes ayudan a mezclar la fórmula y mantener su eficacia.



**What are the benefits of the  
purifying cleanser?**

**¿Cuáles son los beneficios  
del limpiador purificante?**

- Helps remove dirt.
- Skin feels soft, refreshed, hydrated and comforted.
- Skin looks healthy and feels nourished and soothed.
- Rinses clean without leaving a tight, parched feeling.



- Ayuda a eliminar impurezas.
- Deja la piel con una sensación de suavidad, frescura, hidratación y alivio.
- La piel luce saludable y se siente nutrida y tersa.
- No deja residuos y no deja la piel sintiéndose reseca.





**What are the benefits of the  
nourishing oil?**

**¿Cuáles son los beneficios  
del aceite nutritivo?**

- Leaves skin feeling hydrated and nourished.
- Skin is left looking revitalized and with a healthy glow.
- Skin feels satiny smooth, soft and supple.
- Absorbs quickly and feels lightweight.
- 80% of women said,\* “I love how my skin feels after using this oil.”



- Deja la piel sintiéndose hidratada y nutrida.
- Deja la piel con un aspecto renovado y un resplandor saludable.
- La piel se siente sedosamente suave, tersa y flexible.
- Se absorbe rápidamente y se siente ligero.
- El 80% de las mujeres dijeron\*: “Me encanta cómo se siente mi piel después de usar este aceite”.

\*Based on a majority of panelists who agreed with statements in a one-week independent consumer study during which 200 women used *Mary Kay Naturally*<sup>TM</sup> Nourishing Oil daily.

\*Resultados según la mayoría de panelistas que estuvieron de acuerdo con las declaraciones de un estudio independiente de una semana en el cual 200 mujeres usaron a diario el aceite nutritivo *Mary Kay Naturally*<sup>TM</sup>.



**What are the benefits of the  
exfoliating powder?**

**¿Cuáles son los beneficios  
del polvo exfoliante?**

- Gently exfoliates skin and leaves it looking healthy.
- Skin feels smoother and softer.
- Preps skin for the next step in your routine.
- Exfoliating lifts away complexion-dulling dead skin cells.
- Exfoliating can help unclog pores, which can help pores appear smaller.
- Does not leave skin feeling overscrubbed.



- Exfolia suavemente la piel y la deja con una apariencia saludable.
- La piel se siente más suave y tersa.
- Prepara la piel para el siguiente paso en tu rutina.
- La exfoliación elimina las células muertas que opacan el cutis.
- Exfoliar puede ayudar a destapar los poros, y esto puede ayudar a que se vean más pequeños.
- No deja la piel sintiéndose restregada.



**What are the benefits of the moisturizing stick?**

**¿Cuáles son los beneficios de la barra humectante?**

- Convenient, targeted balm leaves skin feeling moisturized and conditioned to help relieve dry patches.
- Provides immediate relief from dryness.
- Helps soften rough patches.
- Skin feels nourished, soothed and softer.
- 85% of women said,\* “I love the convenience and versatility of this stick.”



- El conveniente bálsamo deja la piel hidratada y acondicionada, lo que ayuda a aliviar las áreas reseca.
- Proporciona alivio inmediato para la sequedad.
- Ayuda a suavizar áreas ásperas.
- Deja la piel sintiéndose nutrida, tersa y más suave.
- El 85% de las mujeres dijo\*: “Me encanta lo conveniente y versátil que es esta barra”.

\*Based on a majority of panelists who agreed with statements in a one-week independent consumer study during which 200 women used *Mary Kay Naturally*™ Moisturizing Stick daily as desired.

\*Resultados según la mayoría de panelistas que estuvieron de acuerdo con las declaraciones de un estudio independiente de una semana en el cual 200 mujeres usaron a diario la barra humectante *Mary Kay Naturally*™ a su gusto.



**True or False? You can use the moisturizing stick on any dry areas, such as the face, elbows, knees, cuticles and heels.**

---

**¿Cierto o falso? Puedes usar la barra humectante en cualquier área reseca, como la cara, los codos, las rodillas, las cutículas y los talones.**

## True!

You can use the *Mary Kay Naturally*<sup>™</sup> Moisturizing Stick on any dry areas, such as your face, elbows, knees, cuticles or heels. If using on multiple areas, it is recommended to have a separate moisturizing stick dedicated only to the heels/feet and another dedicated only to the lips.

## ¡Cierto!

Puedes usar la barra humectante *Mary Kay Naturally*<sup>™</sup> en cualquier área seca, como cara, codos, rodillas, cutículas o talones. Si se usa en múltiples áreas, se recomienda tener una barra humectante dedicada solo a los talones/pies y otra solo para los labios.





What ingredients are *Mary Kay Naturally*<sup>™</sup> products free of?

¿Qué ingredientes no se encuentran presentes en los productos *Mary Kay Naturally*<sup>™</sup> ?

*Mary Kay Naturally*™ products are free of parabens, phthalates, synthetic fragrance/dyes and SLS/SLES. We know these are not easy words to learn, so here's a fun little memory aid to help you out.

**PSST** ... *Mary Kay Naturally*™ products are free of:

**P** for **P**arabens

**S** for **S**LS/SLES

**S** for **S**ynthetic fragrance and dyes

**T** for ph**T**halates

---

Los productos *Mary Kay Naturally*™ no contienen parabenos, ftalatos, fragancias sintéticas, tintes sintéticos, ni SLS/SLES. Sabemos que esas palabras no son fáciles de aprender, así que aquí tienes una nemotecnia.

**PSST** ... los productos *Mary Kay Naturally*™ no contienen:

**P** de **P**arabenos

**S** de **S**LS/SLES

**S** de **S**intéticas (fragancias ni tintes), ni

**T** de p**T**alatos



Are *Mary Kay Naturally™* products  
suitable for all skin types?

¿Los productos *Mary Kay Naturally™*  
son aptos para todo tipo de piel?

*Mary Kay Naturally*™ products are most suited for normal to dry skin types and are suitable for sensitive skin. Those with combination or oily skin may also enjoy the products, although it will depend on individual preferences.

---

Los productos *Mary Kay Naturally*™ son más adecuados para tipos de piel de normal a reseca, y también para piel sensible. Quienes cuentan con piel combinada o grasa también pueden disfrutar de los productos, aunque dependerá de sus preferencias individuales.



Who are the customers for  
*Mary Kay Naturally*<sup>TM</sup> products?

¿Quién es el cliente ideal para los  
productos *Mary Kay Naturally*<sup>TM</sup>?

*Mary Kay Naturally*™ Skin Care has unique product forms that may appeal to a wide range of customers. The primary customers are:

- Looking for products with naturally derived\* ingredients, certified to comprehensive standards.
- Customers not looking for age-defying benefits.
- Customers conscious of ingredients, a new mom or someone who likes to try unique product forms.
- New customers who haven't considered Mary Kay before.

---

El cuidado de la piel *Mary Kay Naturally*™ tiene singulares presentaciones de productos que pueden atraer a una amplia gama de clientes. Entre los principales se encuentran:

- Quienes buscan productos con ingredientes de origen natural\*, certificados según estándares exhaustivos.
- Quienes no están preocupados por desafiar la edad.
- Quienes están conscientes de los ingredientes, una nueva mamá o a quienes les gusta probar presentaciones de productos únicas.
- Clientas nuevas que no hayan considerado usar productos Mary Kay anteriormente.

\*At least 90% of ingredients are derived from natural sources processed in accordance with third-party standards — currently the COSMOS standard.

\*Por lo menos un 90% de los ingredientes son derivados de fuentes naturales procesados en conformidad con estándares de terceros, actualmente el estándar COSMOS.



What is the shelf life of the *Mary Kay Naturally*<sup>™</sup> products? Do I need to store them in the refrigerator?

¿Cuál es la vida útil de los productos *Mary Kay Naturally*<sup>™</sup>?  
¿Necesito guardarlos en el refrigerador?

All *Mary Kay Naturally*<sup>™</sup> products have a shelf life of three years without the need for refrigeration. The advancements in technology and ingredient options allow for more stable formulations and extended shelf life similar to traditional skin care.



Todos los productos *Mary Kay Naturally*<sup>™</sup> tienen una vida útil de tres años sin necesidad de refrigeración. Los avances en la tecnología y las opciones de ingredientes permiten formulaciones más estables y una vida útil más larga, similar al cuidado de la piel tradicional.





Can *Mary Kay Naturally*<sup>™</sup> products be used  
with other *Mary Kay*<sup>®</sup> products?

---

¿Se pueden usar los productos *Mary Kay Naturally*<sup>™</sup>  
con otros productos *Mary Kay*<sup>®</sup>?

**Yes.**

*Mary Kay Naturally*<sup>™</sup> products can be used all together, or individual products from the line can be incorporated into a customer's existing *Mary Kay*<sup>®</sup> skin care regimen.



**Sí.**

Los productos *Mary Kay Naturally*<sup>™</sup> se pueden usar en conjunto, o se pueden incorporar individualmente al régimen del cuidado de la piel *Mary Kay*<sup>®</sup> existente de una clienta.



Are natural products safer for me?

¿Son más seguros para mí los productos naturales?

All of our products are safe. If we can't verify an ingredient's safety, we won't use it. Many dermatologists agree, in general, the term "natural" does not automatically mean safer. After all, poison ivy and peanuts are natural but can be harmful or have adverse effects on people.



Todos nuestros productos son seguros. Si no podemos garantizar la seguridad de un ingrediente, no lo usamos. En general, muchos dermatólogos están de acuerdo en que el término "natural" no significa automáticamente algo seguro. Después de todo, la hiedra venenosa e incluso el maní son naturales, pero pueden ser dañinos o tener efectos adversos en las personas.



Are *Mary Kay Naturally*<sup>™</sup>  
products vegan?

---

¿Son veganos los productos  
*Mary Kay Naturally*<sup>™</sup>?

**No.**

*Mary Kay Naturally*<sup>™</sup> Moisturizing Stick  
contains beeswax.



**No.**

La barra humectante *Mary Kay Naturally*<sup>™</sup>  
contiene cera de abeja.



What are phthalates ( 'tha- .läts)?

¿Qué son los ftalatos? (la f no se pronuncia)

Phthalates are used in a wide variety of products, including cosmetics such as nail polish, to help with flexibility and in fragrance to help the scent last. Mary Kay does not include phthalates in any of our products. For more information on phthalates and their use in cosmetics, visit the Personal Care Products Council site and click on the [cosmeticsinfo.org](http://cosmeticsinfo.org) tab.

---

Los ftalatos se utilizan en una amplia variedad de productos, incluyendo cosméticos como el esmalte de uñas, para ayudar con la flexibilidad, y en las fragancias, para ayudar a que el aroma perdure. Mary Kay no incluye ftalatos en ninguno de nuestros productos. Para obtener más información sobre los ftalatos y su uso en los cosméticos, visita el sitio de la organización *Personal Care Products Council* (PCPC) y haz clic en la pestaña [cosmeticsinfo.org](http://cosmeticsinfo.org).



The background is a light green color with faint white line art illustrations of various plants and a honeycomb structure. The plants include clusters of small round fruits, large leaves, and a daisy-like flower. The honeycomb structure is composed of hexagonal cells, some of which are shaded to create a 3D effect.

**What is SLS/SLES?**

---

**¿Qué significa SLS/SLES?**

SLS stands for sodium lauryl sulfate and SLES stands for sodium laureth sulfate. It is often used to add foaming and lathering properties to facial cleansers. While SLS/SLES has been associated with potential skin irritation, especially for those with skin conditions, irritation is avoidable with proper formulation. There is no scientific data to support SLS/SLES is harmful. Although a safe and approved ingredient, due to consumer preference, SLS/SLES is in only a few *Mary Kay*® products.

---

*SLS* significa lauril sulfato de sodio y *SLES* significa lauril éter sulfato de sodio. A menudo se utiliza para agregar propiedades de espuma a los limpiadores faciales. Si bien el SLS/SLES se ha asociado con una posible irritación de la piel, especialmente en personas con afecciones de la piel, la irritación se puede evitar con una formulación adecuada. No hay datos científicos para corroborar que el SLS/SLES es perjudicial. Aunque es un ingrediente seguro y aprobado, debido a la preferencia de los consumidores, el SLS/SLES se encuentra en solo unos pocos productos *Mary Kay*®.

See *Mary Kay InTouch*® for *Mary Kay*® products that contain SLS/SLES.

En *Mary Kay InTouch*® puedes consultar los productos *Mary Kay*® que contienen SLS/SLES.



The purifying cleanser is 99.49% natural origin.  
What are the remaining ingredients in the cleanser,  
and what are their purposes?

---

El limpiador purificante es 99.49% de origen natural.  
¿Cuáles son los ingredientes restantes en el limpiador  
y cuál es su propósito?

Sodium benzoate was included in the Purifying Cleanser to help blend the formula and maintain effectiveness.



El benzoato de sodio se incluyó en el limpiador purificante para ayudar a mezclar la fórmula y mantener su efectividad.



Why do I need to use a cotton pad  
with the purifying cleanser?

¿Por qué necesito usar una almohadilla  
de algodón con el limpiador purificante?

Given the creamy formula and its lack of lathering properties that comes from being free of SLS/SLES (foaming agents), we found that a cotton pad provides a better cleansing experience than using your hands.



Debido a que la fórmula es cremosa y carece de propiedades espumantes por ser libre de SLS/SLES (agentes espumantes), encontramos que una almohadilla de algodón brinda una mejor experiencia de limpieza que las manos.